

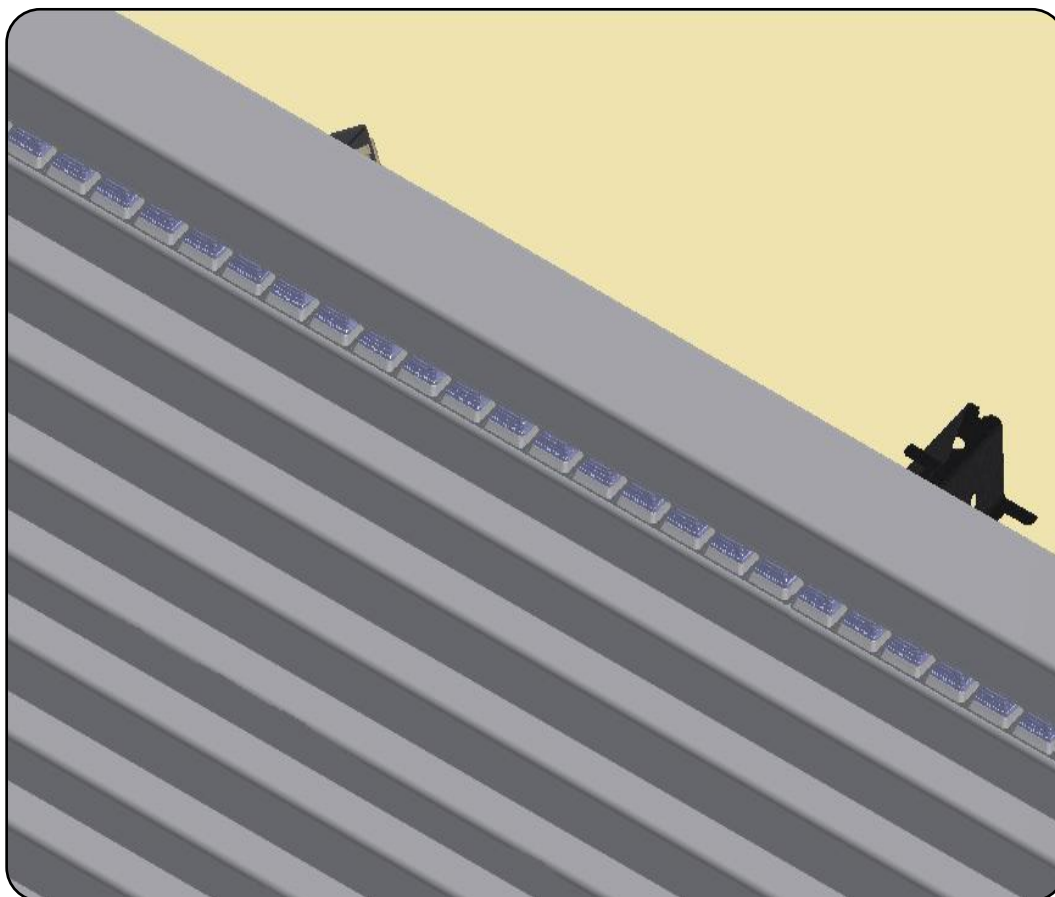


This product contains light source(s) of energy efficiency class
A B C D E F G

RECESSED LUMINAIRES**REKTA 20**

- ! The installation and functionality of this luminaire are subject to the national safety regulations. During installation and re-lighting, the power supply has to be disconnected. High voltage on led boards is possible up to 1 minute after power disconnection !!!
- ! Voor de installatie en werking van dit armatuur dient men rekening te houden met de nationale veiligheidsvoorschriften. Montage en lampwissel moeten spanningsvrij gebeuren. Hoogspanning op led boards is mogelijk tot 1 minuut na het uitschakelen !!!
- ! Afin d'installer et d'utiliser ce luminaire, respectez les normes de sécurité nationales. Pour l'installation ou le remplacement de la lampe, débranchez l'alimentation. Une haute tension sur des modules LED est possible jusqu'à 1 minute après le débranchement !!!
- ! Für die Installation und den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Installation und der Lampenwechsel sollen spannungsfrei erfolgen. Hochspannung auf LEDs ist möglich bis zu 1 Minute nach dem Abschalten !!!

MULTILINE®



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com

MULTILINE®
bright with light



! IMPORTANT REMARKS IN ADVANCE

- Check for damage when unpacking and verify labels for correct type. See example at the bottom of the page
- Use the project drawing and the wiring scheme (in case of multiple circuits) as an installation aid.
- The profile numbers on the drawing correspond with the numbers on the packaging labels.
- Appropriate ESD (electrostatic discharge) safety measures must be applied.

! BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOORAF

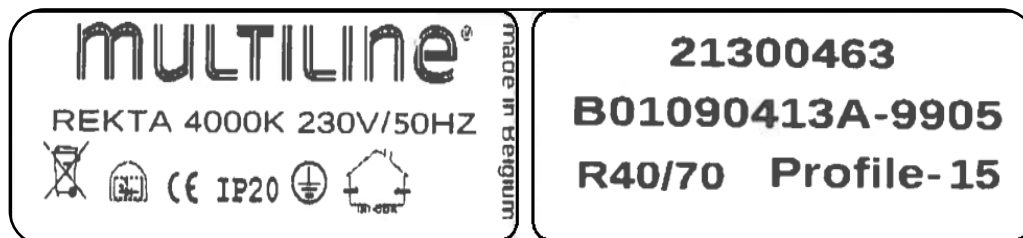
- Controleer op beschadiging bij het uitpakken en verifieer de labels voor het juiste type. Zie voorbeeld onderaan deze blz.
- Gebruik de projecttekening en het bekabelingsschema (bij meerdere schakelkringen) als montagehulp.
- De profielnummers op de tekening komen overeen met de nummers op de stickers van de verpakking.
- Geschikte ESD (elektrostatische ontlading) beschermingsmaatregelen moeten worden genomen.

! REMARQUES IMPORTANTES PRELIMINAIRES

- Vérifiez les dommages lors du déballage et vérifiez le type d'étiquettes. Voir exemple en bas de ce page
- Utilisez le dessin du projet et le schéma du câblage (en cas de de plusieurs circuits) comme aide d'installation.
- Les numéros des profils sur le dessin correspondent avec les numéros sur les autocollants de l'emballage.
- Prenez des mesures appropriées de protection contre DES (décharge électrostatique).

! WICHTIGE BEMERKUNGEN VORAB

- Überprüfen Sie beim Auspacken auf Beschädigungen und überprüfen Sie die Etiketten auf den richtigen Typ. Siehe Beispiel unten auf dieser Seite.
- Verwenden Sie die Projektzeichnung und das Verdrahtungsübersicht (für mehrere Schaltkreise) als Installationshilfe.
- Die Profilnummer auf der Zeichnung stimmen mit den Nummern auf den Aufklebern der Verpackung überein.
- Geeignete ESD-Schutzmaßnahmen (elektrostatische Entladung) müssen getroffen werden.



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com

MULTILINE[®]
bright with light

Questions ?
Vragen ?
Questions ?
Fragen ?

support@multiline-licht.com





TABLE OF CONTENTS

- Example of setting up and understanding lighting plan
- Connecting the driver
- Plugging in or pulling out the plug on the fixture
- VDT louvre and what to pay attention to when installing
- Installing the fixture between the slats
- Warning in case of incorrect handling

Step 1.1 > 1.2 - Page 4
 Step 2 - Page 5
 Step 3, 4 – Page 5, 6
 Step 5 - Page 6
 Step 6 - Page 7
 Step 7 - Page 8



INHOUDSTAFEL

- Voorbeeld van opstelling en begrijpen van lichtplan
- Aansluiten van de driver
- Insteken of uittrekken van de stekker aan het armatuur
- BAP raster en waarop letten bij plaatsing
- Het armatuur tussen de lamellen plaatsen
- Waarschuwing bij niet correcte ingebruikname

Stap 1.1 > 1.2 - Pagina 4
 Stap 2 - Pagina 5
 Stap 3, 4 – Pagina 5, 6
 Stap 5 - Pagina 6
 Stap 6 - Pagina 7
 Stap 7 - Pagina 8



TABLE DES MATIÈRES

- Exemple de configuration et de compréhension du plan lumière
- Connexion du driver
- Branchement ou débranchement de la fiche sur le luminaire
- Grille TBL et à quoi faire attention lors de l'installation
- Placer le luminaire entre les lattes
- Avertissement en cas de mauvaise mise en service

Étape 1.1 > 1.2 - Page 4
 Étape 2 - Page 5
 Étape 3, 4 – Page 5, 6
 Étape 5 - Page 6
 Étape 6 - Page 7-
 Étape 7 - Page 8



INHALTSVERZEICHNIS

- Beispiel für die Einrichtung und das Verständnis des Beleuchtungsplans
- Anschließen des Treibers.
- Stecker am Gerät einstecken oder herausziehen
- BAP-Raster und worauf beim Platzieren zu achten ist
- Installieren Sie die Leuchte zwischen den Lamellen
- Warnung vor falscher Inbetriebnahme

Schritt 1.1 > 1.2 - Seite 4
 Schritt 2 - Seite 5
 Schritt 3, 4 – Seite 5, 6
 Schritt 5 - Seite 6
 Schritt 6 - Seite 7
 Schritt 7 - Seite 8

MULTILINE Licht nv
 Europaweg 1 – B – 3560
 Lummen
 T +32 (0) 11 450 260
 E sales@multiline-licht.com
 W www.multiline-licht.com

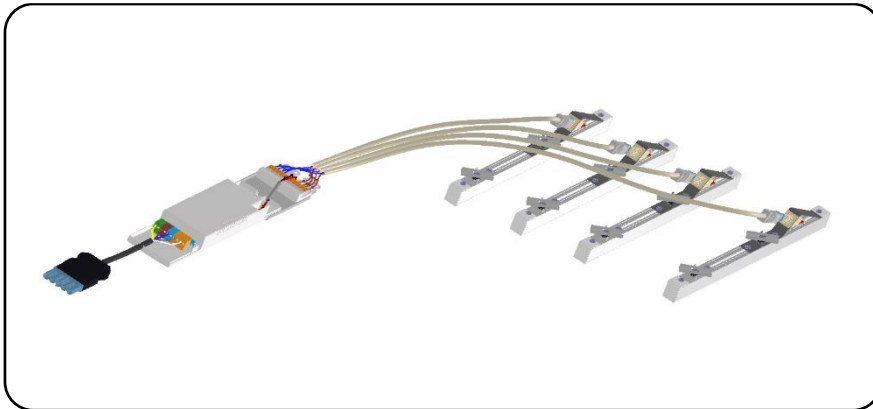
MULTILINE®
 bright with light

Questions ?
 Vragen ?
 Questions ?
 Fragen ?
support@multiline-licht.com

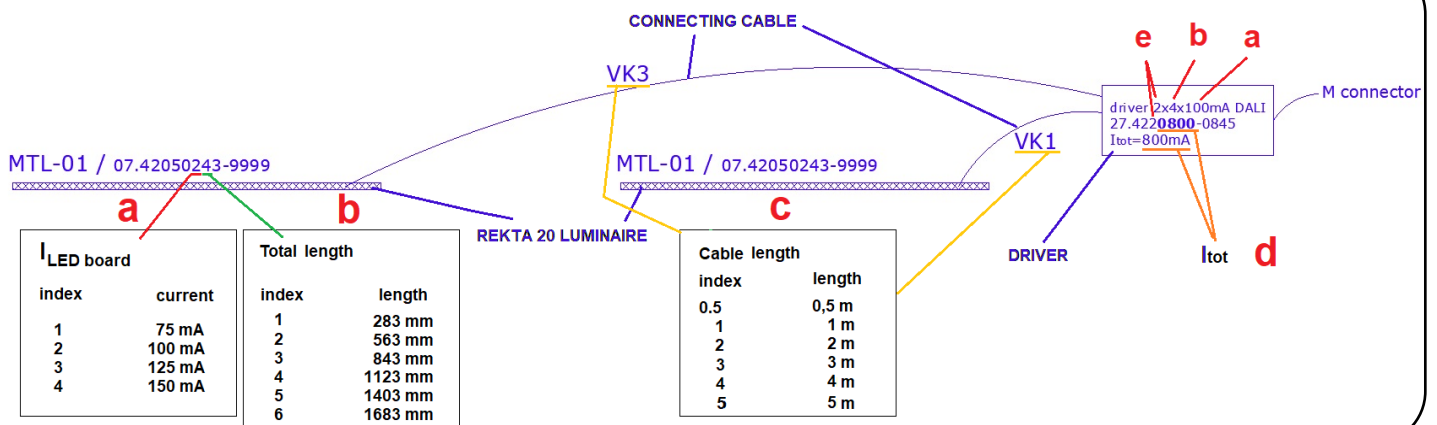


STEPS TO FOLLOW. TE VOLGEN STAPPEN. ÉTAPES À SUIVRE. SCHRITTE ZUM FOLGEN.

- STEP 1.1 :** Setup example with 4 REKTA 20 light profiles connected secondarily to the driver with cable and plug. Standard cable lengths are 0.5 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 meters. On the primary side of the LED driver, the cable is fitted with a 3 or 5-pole Wieland connector. (Blue connector = DALI)
- STAP 1.1 :** Opstellingsvoorbeeld met 4 REKTA 20 lichtprofielen secundair verbonden met de driver met kabel en stekker. Standaard kabellengtes zijn 0,5 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 meter. Aan de primaire zijde van de LED driver is de kabel voorzien van een 3 of 5-polige Wieland stekker. (Blauwe stekker = DALI)
- ETAPE 1.1 :** Exemple de montage avec 4 profils de lumière REKTA 20 connectés secondairement au driver avec câble et prise. Les longueurs du câble standard sont de 0,5 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 mètres. Sur le côté primaire du driver LED, le câble est équipé d'un connecteur Wieland à 3 ou 5 pôles. (Connecteur bleu = DALI)
- SCHRITT 1.1 :** Konfigurationsbeispiel mit 4 REKTA 20 Lichtprofilen sekundär mit Kabel und Stecker am Treiber angeschlossen. Standardkabellängen sind 0,5 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 Meter. Auf der Primärseite des LED-Treibers ist das Kabel mit einem 3- oder 5-poligen Wieland-Stecker versehen. (Blauer Stecker = DALI)



- STEP 1.2 :** If a lighting plan has been drawn up (digital in dwg format), you can find the configurations of fixtures, drivers and connection cables on it. Drivers are provided with an article number, in which you will find the set current I_{tot} (d) and the number of fixtures (e). It also states how many LED boards have been used (b). The code on the fixture shows the current of the LED board (a) and the length of the fixture (b). $Vk(x)$ refers to connecting cable and the x to its length (c). It is important not to deviate from this configuration in connection with the current set.
- STAP 1.2 :** Als er een lichtplan is opgesteld (digitaal in dwg formaat), kan u hierop de configuraties van armaturen, drivers en verbindingskabels terugvinden. Drivers zijn voorzien van een artikelnummer, waarin je de ingestelde stroom I_{tot} (d) terug vindt en het aantal armaturen (e). Er staat ook vermeld hoeveel LED boards er gebruikt zijn (b). De code op de armatuur toont de stroom van de LED board (a) en de lengte van de armatuur (b). $Vk(x)$ verwijst naar verbindingskabel en de x naar de lengte (c) er van. Het is belangrijk om niet van deze configuratie af te wijken in verband met de ingestelde stroom.
- ETAPE 1.2 :** Si un plan d'éclairage a été établi (numérique au format dwg), vous pouvez y retrouver les configurations des luminaires, des drivers et des câbles de connexion. Les drivers sont munis d'un numéro d'article, dans lequel vous trouverez l' I_{tot} actuel défini (d) et le nombre de projecteurs (e). Il indique également combien de modules LED ont été utilisées (b). Le code sur le luminaire indique le courant du module LED (a) et la longueur du luminaire (b). $Vk(x)$ fait référence au câble de connexion et le x à sa longueur (c). Il est important de ne pas s'écarter de cette configuration en lien avec l'ensemble actuel.
- SCHRITT 1.2 :** Wenn ein Beleuchtungsplan erstellt wurde (digital im dwg-Format), finden Sie darauf die Konfigurationen von Leuchten, Treibern und Verbindungskabeln. Treiber sind mit einer Artikelnummer versehen, in der Sie den eingestellten Strom I_{tot} (d) und die Anzahl der Geräte (e) finden. Es gibt auch an, wie viele LED-Platinen verwendet wurden (b). Der Code auf der Leuchte zeigt den Strom der LED-Platine (a) und die Länge der Leuchte (b). $Vk(x)$ bezieht sich auf das Anschlusskabel und das x auf seine Länge (c). Es ist wichtig, in Verbindung mit dem aktuellen Set nicht von dieser Konfiguration abzuweichen.

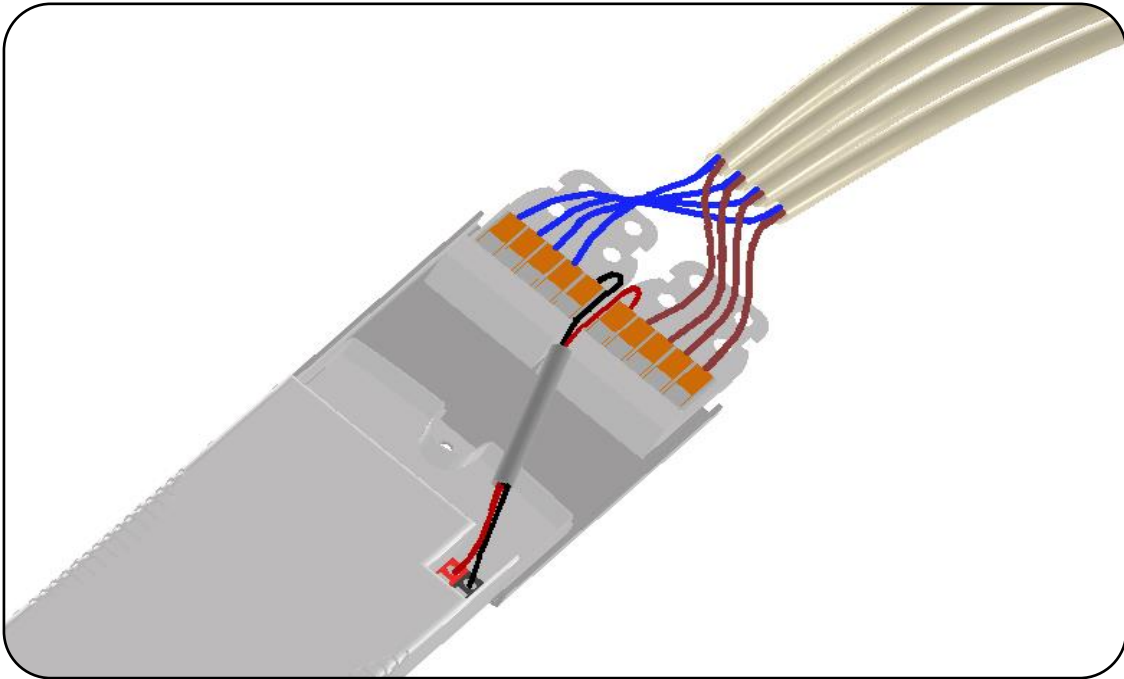


STEP 2 : The driver is mounted above the slatted ceiling. Connect the different cables in parallel to the connection terminals on the secondary side of the LED driver. Positive = (+) = red = brown and negative = (-) = black = blue. Lift the orange tab up, insert the stripped wire into the terminal and push the tab down again. Lower the plug end between the slats.

STAP 2 : De driver wordt boven het lamellenplafond gemonteerd. Sluit de verschillende kabels in parallel aan op de verbindingsklemmen aan de secundaire zijde van de LED driver. Positief = (+) = rood = bruin en negatief = (-) = zwart = blauw. Hef het oranje lipje naar boven, steek de gestripte draad in de klem en druk het lipje weer naar beneden. Laat het stekkerende zakken tussen de lamellen.

ETAPE 2 : Le conducteur est monté au-dessus du plafond à lattes. Connectez les différents câbles en parallèle aux bornes de connexion du côté secondaire du driver LED. Positif = (+) = rouge = marron et négatif = (-) = noir = bleu. Soulevez la languette orange, insérez le fil dénudé dans la borne et poussez à nouveau la languette vers le bas. Abaissez l'extrémité du bouchon entre les lattes.

SCHRITT 2 : Der Treiber wird über der Lattenrostdecke montiert. Schließen Sie die verschiedenen Kabel parallel an die Anschlussklemmen auf der Sekundärseite des LED-Treibers an. Positiv = (+) = Rot = Braun und Negativ = (-) = Schwarz = Blau. Heben Sie die orangefarbene Lasche an, führen Sie das abisolierte Kabel in die Klemme ein und drücken Sie die Lasche wieder nach unten. Senken Sie das Steckerende zwischen den Lamellen ab.

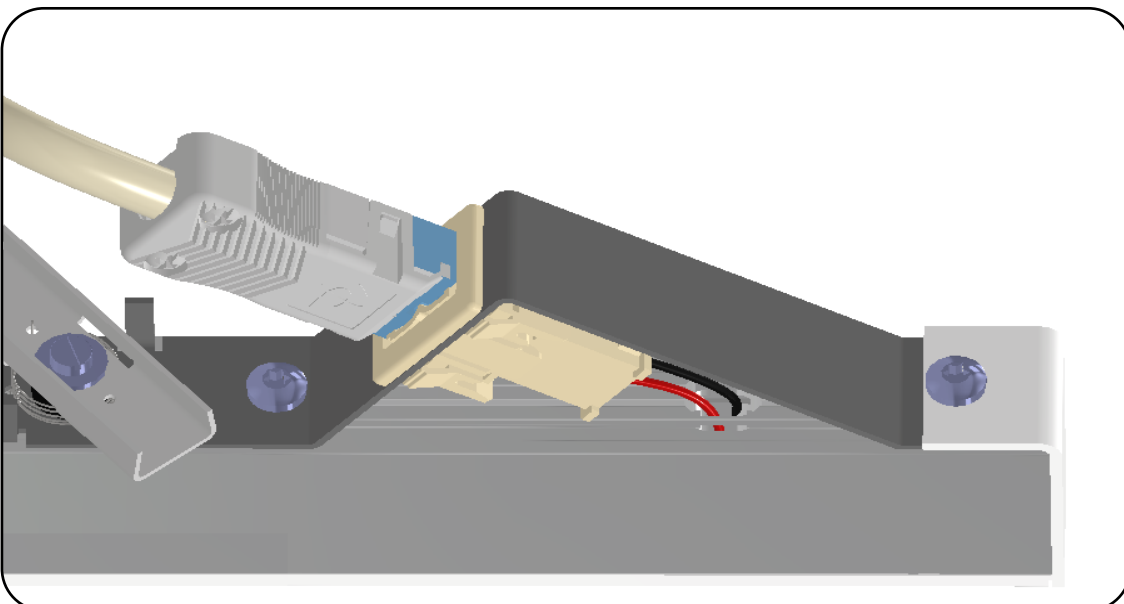


STEP 3 : Insert the plug on the fixture into the provided socket.

STAP 3 : Steek de stekker in op het armatuur in het voorziene stopcontact.

ETAPE 3 : Insérez la fiche du luminaire dans la prise fournie.

SCHRITT 3 : Stecken Sie den Stecker am Gerät in die dafür vorgesehene Buchse.

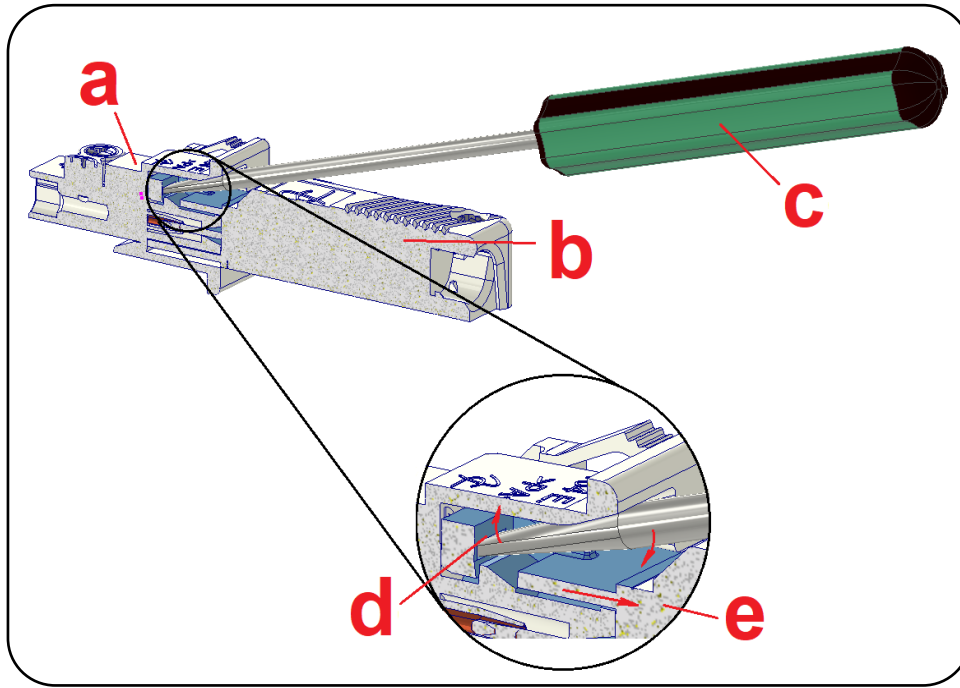


STEP 4 : To remove the plug (b) from the socket (a), you need a fine flat screwdriver (c) of 2.5 mm width. Insert the screwdriver into the opening (f) between the plug and the socket, up to the slot (d). Moving the screwdriver down on the edge of the housing and pulling the plug(e) will release it.

STAP 4 : Om de stekker(b) uit het contact (a) te halen , heb je een fijne platte schroevendraaier(c) van 2.5 mm breedte nodig. Steek de schroevendraaier in de opening(f) tussen stekker en contact tot in het gleufje(d). Door de schroevendraaier naar onder te bewegen op de rand van de behuizing en aan de stekker te trekken(e), komt deze los.

ETAPE 4 : Pour retirer la fiche (b) de la prise (a), vous avez besoin d'un tournevis plat fin (c) de 2,5 mm de largeur. Insérez le tournevis dans l'ouverture (f) entre la fiche et la prise, jusqu'à la fente (d). Déplacer le tournevis vers le bas sur le bord du boîtier et tirer sur le(e) bouchon(e) le libérera.

SCHRITT 4 : Um den Stecker (b) aus der Buchse (a) zu ziehen, benötigen Sie einen feinen Schlitzschraubendreher (c) von 2,5 mm Breite. Stecken Sie den Schraubendreher in die Öffnung (f) zwischen Stecker und Buchse bis zum Schlitz (d). Bewegen Sie den Schraubendreher am Gehäuserand nach unten und ziehen Sie den Stecker(e) zum Lösen.

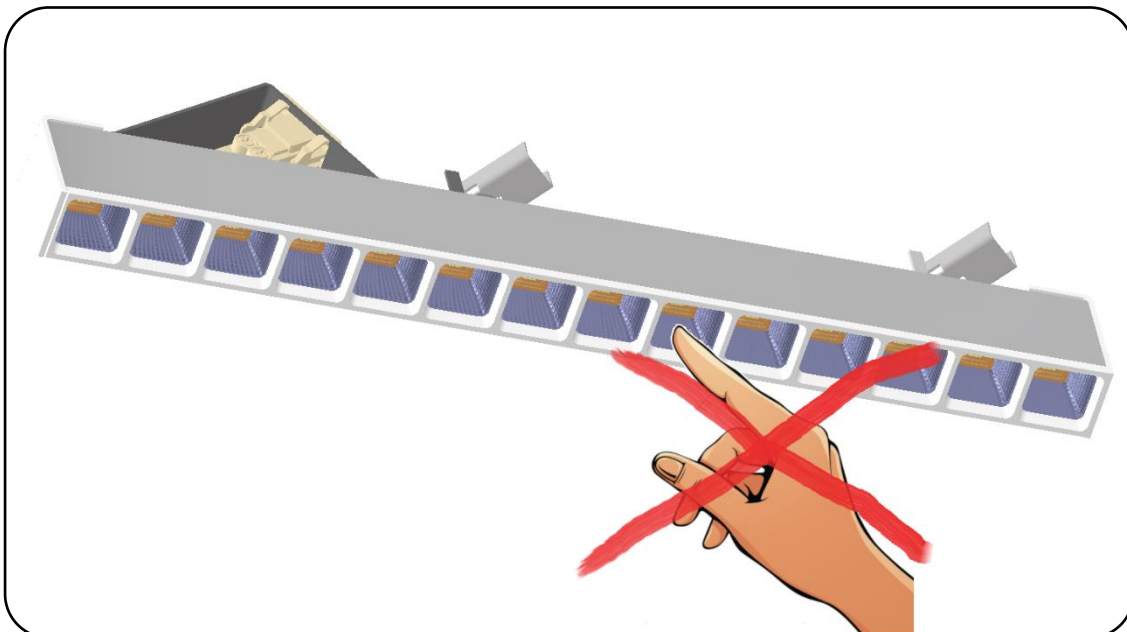


STEP 5 : Do not touch the reflector of the LRL optic with your fingers. This can cause discoloration due to oxidation. Use fine gloves.

STAP 5 : Raak de reflector van de LRL optiek niet aan met de vingers. Hierdoor kan verkleuring ontstaan door oxidatie. Gebruik daarom fijne handschoenen.

ETAPE 5 : Ne touchez pas le réflecteur de l'optique LRL avec les doigts. Cela peut provoquer une décoloration due à l'oxydation. Par conséquent, utilisez des gants fins.

SCHRITT 5 : Berühren Sie den Reflektor der LRL-Optik nicht mit den Fingern. Dies kann zu Verfärbungen durch Oxidation führen. Verwenden Sie daher feine Handschuhe.

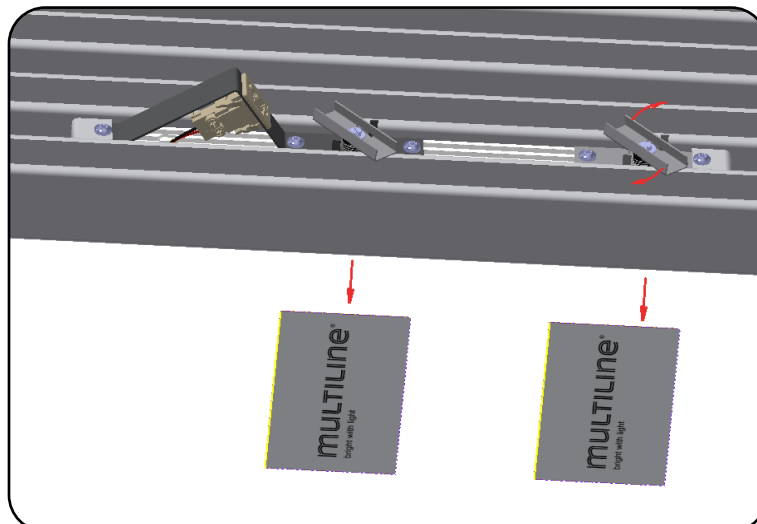
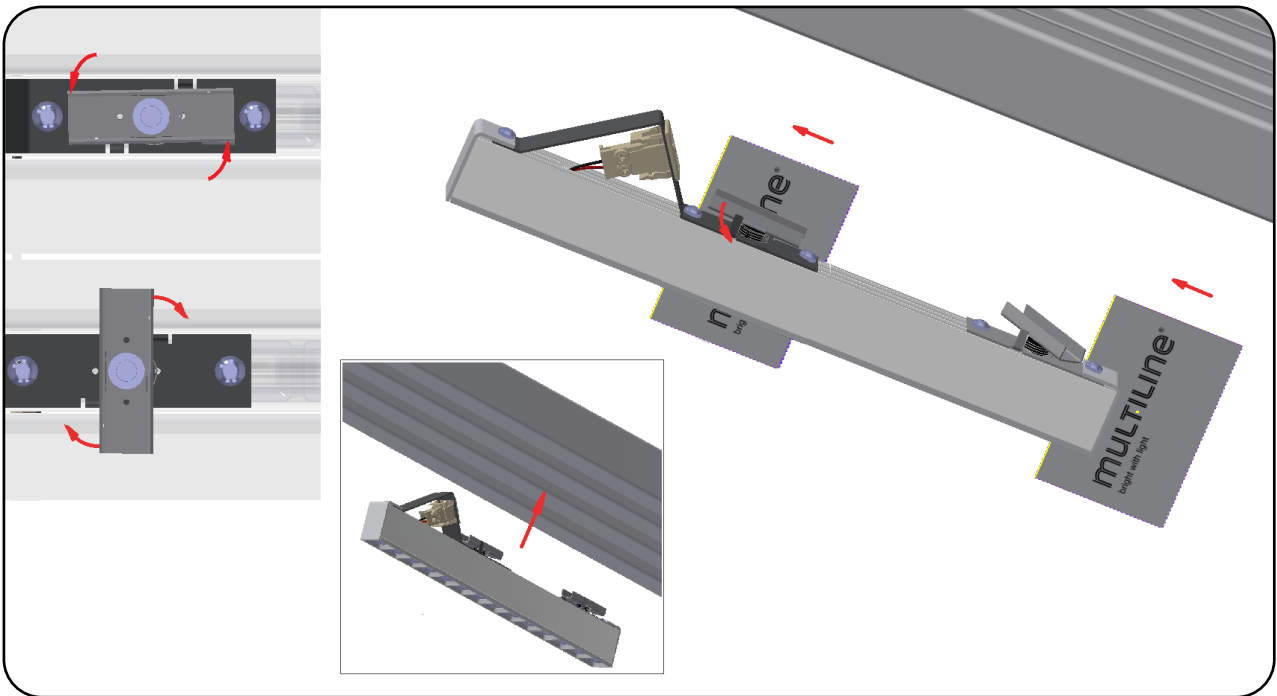


STEP 6 : At the top of the fixture is a spring system, which keeps the fixture in place. To insert the profile between the slats in the ceiling, the plates (a) must be turned in line with the profile. For example, use a name tag. Keep it flush with the side and insert the fixture between the slats, pull back the cards and lower the profile. The pictures spring back open. Removal is done in the same way, by inserting the card between the slat and the side wall of the luminaire and sliding it towards the spring, so that it turns inwards. Hold the fixture!

STAP 6: Bovenaan de armatuur zit een veersysteem die de armatuur op zijn plaats houdt. Om het profiel tussen de lamellen in het plafond te steken, moeten de plaatjes (a) gedraaid worden in het verlengde van het profiel. Maak gebruik van bijvoorbeeld een naamkaartje. Houd het gelijk met de zijkant en steek zo de armatuur tussen de lamellen, trek de kaartjes terug en laat het profiel zakken. De plaatjes veren terug open. De plaatjes veren terug open. Er uit halen gebeurt op identieke wijze, door het kaartje tussen de lamel en de zijwand van de armatuur te steken en naar de veer te schuiven, zodat die daardoor naar binnen draait. Armatuur vast houden !

ETAPE 6 : Au sommet du luminaire se trouve un système à ressort, qui maintient le luminaire en place. Pour insérer le profilé entre les lames dans le plafond, les plaques (a) doivent être tournées dans l'alignement du profilé. Par exemple, utilisez une étiquette de nom. Maintenez-le au ras du côté et insérez la fixation entre les lattes, retirez les cartes et abaissez le profil. Les images s'ouvrent à nouveau. Le démontage se fait de la même manière, en insérant la carte entre la latte et la paroi latérale du luminaire et en la faisant coulisser vers le ressort, de manière à ce qu'elle tourne vers l'intérieur. Tenez le luminaire !

SCHRITT 6 : Oben an der Halterung befindet sich ein Federsystem, das die Halterung an Ort und Stelle hält. Zum Einlegen des Profils zwischen die Lamellen in der Decke müssen die Platten (a) mit dem Profil fluchtend gedreht werden. Verwenden Sie beispielsweise ein Namensschild. Halten Sie es seitlich bündig und stecken Sie die Halterung zwischen die Lamellen, ziehen Sie die Karten zurück und senken Sie das Profil ab. Die Bilder springen wieder auf. Die Entnahme erfolgt auf die gleiche Weise, indem man die Karte zwischen Lamelle und Seitenwand der Leuchte einführt und in Richtung Feder schieben, so dass sie sich nach innen dreht. Halterung halten!

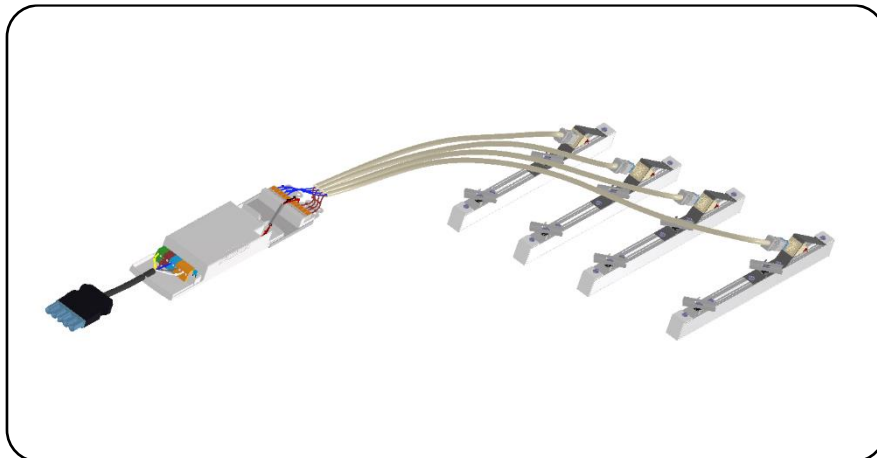


STEP 7 : If all fixtures are connected secondary to the driver, the power supply can be switched on the primary side. **ATTENTION !** If not all luminaires are connected, this can lead to defects due to excessive currents. (parallel connection).

STAP 7 : Als alle armaturen secundair op de driver zijn aangesloten, dan kan de voeding aan de primaire zijde aangeschakeld worden. **OPGELET !** Indien niet alle armaturen aangesloten zijn, kan dit leiden tot defecten wegens te hoge stromen. (parallelschakeling).

ETAPE 7 : Si tous les luminaires sont connectés en secondaire au driver, l'alimentation électrique peut être allumée du côté primaire. **ATTENTION !** Si tous les luminaires ne sont pas connectés, cela peut entraîner des défauts dus à des courants excessifs. (connexion parallèle).

SCHRITT 7 : Sind alle Leuchten sekundär an den Treiber angeschlossen, kann die Stromversorgung primärseitig eingeschaltet werden. **BEACHTUNG !** Wenn nicht alle Leuchten angeschlossen sind, kann dies zu Defekten durch zu hohe Ströme führen. (parallele Verbindung).



Additional Additional information regarding mounting can be found on the webpage in the ZIP file: "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via the link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>

Extra Extra informatie met betrekking tot de montage kunt u vinden op de webpagina in de ZIP file : "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via de link : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>

Additionnel Des informations supplémentaires concernant le montage sont disponibles sur la page Web dans le fichier ZIP : "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via le lien : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>

Zusätzlich: Weitere Informationen zur Montage finden Sie auf der Webseite in der ZIP-Datei: "General_mounting_instructions_different_languages.zip" über den Link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>

A screenshot of the Multiline website's product information page. The navigation bar includes 'MULTILINE', 'Products', 'Inspiration', 'Service', 'Dealers', and 'About Multiline'. The main content area is titled 'PRODUCT INFORMATION' and features two download options: 'Guarantee letter.pdf' (0.05 MB) with a downward arrow icon, and 'General mounting instructions different languages.zip' (0.85 MB) with a red circle containing a crossed-out wrench and screwdriver icon. A QR code is located in the bottom right corner of the screenshot.